



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60350-1:2017

01-januar-2017

Nadomešča:

SIST EN 60350-1:2013

SIST EN 60350-1:2013/A11:2014

Gospodinjski električni kuhalni aparati - 1. del: Štedilniki, pečice, parne pečice in žari - Metode za merjenje funkcionalnosti

Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring performance

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60350-1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60350-1:2016

ICS:

97.040.20

Štedilniki, delovni pulti,
pečice in podobni aparati

Cooking ranges, working
tables, ovens and similar
appliances

SIST EN 60350-1:2017

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60350-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017>

EUROPEAN STANDARD

EN 60350-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2016

ICS 97.040.20

Supersedes EN 60350-1:2013

English Version

Household electric cooking appliances - Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills - Methods for measuring Performance (IEC 60350-1:2016 , modified)

Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 1:
Cuisinières, fours, fours à vapeur et grills - Méthodes de
mesure de l'aptitude à la fonction
(IEC 60350-1:2016 , modifiée)

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 1:
Herde, Backöfen, Dampfgarer und Grills - Verfahren zur
Messung der Gebrauchseigenschaften
(IEC 60350-1:2016 , modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-06-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

SIST EN 60350-1:2017

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN 60350-1:2016**European foreword**

The text of document 59K/263/CDV, future edition 2 of IEC 60350-1, prepared by SC 59K "Performance of household and similar electrical cooking appliances" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60350-1:2016.

A draft amendment, which covers common modifications to IEC 60350-1 (59K/263/CDV), was prepared by CLC/TC 59X "Performance of household and similar electrical appliances" and approved by CENELEC.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be (dop) 2017-05-04
implemented at national level by
publication of an identical
national standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2019-11-04
standards conflicting with the document
have to be withdrawn

This document supersedes EN 60350-1:2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 60350-1:2016 are prefixed "Z". [SIST EN 60350-1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9->

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Regulations.

For the relationship with EU Regulations see informative Annex ZZA, Annex ZZB and Annex ZZC which are integral parts of this document.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60350-1:2016 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

EN 60350-1:2016

Common modifications

5.2 Electricity supply

*In the third paragraph (starting with "For tests 7.2, 7.4 and 7.5.3,"), **replace** the two dashes by:*

"the supply voltage shall be maintained at the main terminal at 230 V \pm 1 % or at 400 V \pm 1 % as defined by the manufacturer's installation guide, while the heating elements are switched on. The supply frequency shall be at a nominal 50 Hz \pm 1 %."

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60350-1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60584-2	1982	Thermocouples - Part 2: Tolerances	EN 60584-2	1993
IEC 62301	-	Household electrical appliances - Measurement of standby power	EN 50564	-
ISO 80000-1	2009	Quantities and units - Part 1: General	EN ISO 80000-1	2013
CIE 15.2		Colorimetry	-	-

iTech STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60350-1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017>

Annex ZZA (informative)

Relationship between this European Standard and the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign to provide one voluntary means of conforming to the energy labelling requirements of Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 of 1 October 2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of domestic ovens and range hoods [OJ L 29/1, 31.01.2014].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding energy labelling requirements of that Regulation and associated EFTA Regulations.

Table ZZA.1 — Correspondence between this European Standard and Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014 of 1 October 2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to energy labelling of domestic ovens and range hoods [OJ L 29/1, 31.01.2014] and Commission's standardisation request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign

Energy labelling requirements of Regulation No 65/2014 [OJ L 29/1, 31.01.2014]	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes
General description of the appliance model; number of cavities; heat source(s) per cavity; the heating function(s) (conventional and/or the forced air convection) per cavity	1 Scope 2 Normative references 3 Terms and definitions 6.8 Mass of the appliances	
Determining the volume of the cavity of the domestic oven in litres	6.2 Usable internal dimensions and calculated volume of ovens	
Measuring the energy consumption of a cavity of a domestic oven for one standardised cycle by heating a standardised load soaked with water (conventional and if available the forced air convection)	5 General conditions for the measurement 7.1 General 7.4 Energy consumption and time for heating a load C.7 Brick for testing energy consumption of ovens Annex D Description of the test brick	
Verifying that the temperature inside the oven cavity reaches the temperature setting of the thermostat and/or the oven control display within the duration of the test cycle	7.4.3.2 Checking the oven temperature Annex I Marking the temperature setting for checking the oven temperature	
copy of the calculation and the results of the calculations	Annex E Data and calculation sheet: Energy consumption for heating a load	

EN 60350-1:2016

WARNING 1: Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2: Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60350-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017>

Annex ZZB (informative)

Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 66/2014 aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign to provide one voluntary means of conforming to the ecodesign requirements of Commission Regulation (EU) No 66/2014 of 14 January 2014 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods [OJ L 29/33, 31.01.2014].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZB.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding ecodesign requirements of that Regulation and associated EFTA Regulations.

Table ZZB.1 — Correspondence between this European Standard and Commission Regulation (EU) No 66/2014 of 14 January 2014 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for domestic ovens, hobs and range hoods [OJ L 29/33, 31.01.2014] and Commission's standardization request M/495 Standardization mandate to CEN, CENELEC and ETSI under Directive 2009/125/EC relating to harmonized standards in the field of Ecodesign

Ecodesign requirements of Regulation No 66/2014 [OJ L 29/33, 31.01.2014]	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN SIST EN 60350-1:2017	Remarks / Notes
General description of the appliance model; number of cavities; heat source(s) per cavity; the heating function(s) (conventional and/or the forced air convection) per cavity.	1 Scope 2 Normative references 3 Terms and definitions 6.8 Mass of the appliances	
Determining the volume of the cavity of the domestic oven in litres.	6.2 Usable internal dimensions and calculated volume of ovens	
Measuring the energy consumption of a cavity of a domestic oven for one standardized cycle by heating a standardized load soaked with water (conventional and if available the forced air convection).	5 General conditions for the measurement 7.1 General 7.4 Energy consumption and time for heating a load C.7 Brick for testing energy consumption of ovens Annex D Description of the test brick	
Verifying that the temperature inside the oven cavity reaches the temperature setting of the thermostat and/or the oven control display within the duration of the test cycle.	7.4.3.2 Checking the oven temperature Annex I Marking the temperature setting for checking the oven temperature	

EN 60350-1:2016

copy of the calculation and the results of the calculations.	Annex E Data and calculation sheet: Energy consumption for heating a load	
--	---	--

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60350-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017>

Annex ZZC (informative)

Relationship between this European Standard and the ecodesign requirements of Commission Regulation (EC) No 1275/2008 aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/439 Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for standardization in the field of standby and off modes power consumption measurement for energy using products (EuPs) to provide one voluntary means of conforming to the ecodesign requirements of Commission Regulation (EC) No 1275/2008 of 17 December 2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment [OJ L 339, 18.12.2008].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZC.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding ecodesign requirements of that Regulation and associated EFTA regulations.

Table ZZC.1 – Correspondence between this European Standard and Commission Regulation (EC) No 1275/2008 of 17 December 2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment [OJ L 339, 18.12.2008] and Commission's standardization request M/439 Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for standardization in the field of standby and off modes power consumption measurement for energy using products (EuPs)

Ecodesign requirements of Regulation (EC) No 1275/2008 [OJ L 339, 18.12.2008]	SIST EN 60350-1:2017 Clause(s) and subclause(s) of this EN	Remarks / Notes
Power consumption requirements for standby- and off-mode	12 Consumption measurement of low power modes (additional requirements for the measurement of low power modes)	

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60350-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/38639c8f-54c4-47bc-86b9-a7b6288f79d1/sist-en-60350-1-2017>



IEC 60350-1

Edition 2.0 2016-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Household electric cooking appliances –
Part 1: Ranges, ovens, steam ovens and grills – Methods for measuring
performance**

**Appareils de cuisson électrodomestiques –
Partie 1: Cuisinières, fours, fours à vapeur et grills – Méthodes de mesure
de l'aptitude à la fonction**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.040.20

ISBN 978-2-8322-3323-8

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	6
1 Scope.....	8
2 Normative references.....	8
3 Terms and definitions	9
4 List of measurements.....	11
4.1 Dimensions and mass	11
4.2 Oven and combi steam oven	11
4.3 Steam oven and combi steam oven	11
4.4 Grill	11
4.5 Warming compartments.....	11
4.6 Cleaning	12
5 General conditions for the measurement	12
5.1 Test room	12
5.2 Electricity supply.....	12
5.3 Instrumentation	13
5.4 Positioning the appliance.....	13
5.5 Preheating	14
5.6 Setting of controls.....	14
5.7 Rounding	14
6 Dimensions and mass.....	14
6.1 Overall dimensions.....	14
6.2 Usable internal dimensions and calculated volume.....	16
6.2.1 General	16
6.2.2 Usable height.....	18
6.2.3 Usable width	18
6.2.4 Usable depth	18
6.2.5 Calculated volume	18
6.3 Overall internal dimensions and overall volume.....	18
6.3.1 General	18
6.3.2 Overall height (<i>H</i>).....	19
6.3.3 Overall width (<i>W</i>).....	19
6.3.4 Overall depth (<i>D</i>)	19
6.3.5 Overall volume of rectangular cavities	19
6.3.6 Overall volume of non-rectangular cavities	19
6.4 Dimensions of shelves and steaming accessories	19
6.5 Dimensions of grill grids	19
6.6 Dimensions of warming compartments.....	19
6.7 Level of shelf	20
6.8 Mass of the appliance	20
7 Ovens and combi steam ovens.....	20
7.1 General.....	20
7.2 Preheating the empty oven.....	21
7.3 Accuracy of the control.....	21
7.4 Energy consumption and time for heating a load	22
7.4.1 Purpose	22
7.4.2 Test load	22

7.4.3	Measurement.....	24
7.4.4	Evaluation and calculation.....	27
7.4.5	Reporting of test results	28
7.5	Heat distribution.....	28
7.5.1	General	28
7.5.2	Shortbread.....	28
7.5.3	Small cakes	31
7.6	Ability to supply heat.....	37
7.6.1	Fatless sponge cake	37
7.6.2	Apple pie	38
8	Steam ovens and combi steam ovens.....	39
8.1	Ability to supply steam	39
8.1.1	Purpose.....	39
8.1.2	Ingredients and steaming accessory.....	39
8.1.3	Procedure.....	40
8.1.4	Assessment.....	41
8.2	Distribution of steam	42
8.2.1	Purpose.....	42
8.2.2	Ingredients, steaming accessories and number of levels	42
8.2.3	Procedure.....	42
8.2.4	Assessment.....	43
8.3	Determination of the capacity	45
8.3.1	Purpose.....	45
8.3.2	Ingredients.....	45
8.3.3	Mass of peas, steaming accessories and number of levels.....	45
8.3.4	Procedure.....	46
8.3.5	Assessment.....	47
8.4	Accuracy of the temperature control	48
9	Grills.....	49
9.1	Purpose.....	49
9.2	Grilling area	49
9.2.1	Purpose.....	49
9.2.2	Procedure.....	49
9.2.3	Assessment.....	49
9.3	Grilling.....	50
9.3.1	Purpose.....	50
9.3.2	Ingredients.....	50
9.3.3	Procedure.....	50
9.3.4	Assessment.....	50
10	Warming compartments	50
11	Cleaning.....	51
11.1	Pyrolytic self-cleaning ovens	51
11.2	Ovens with catalytic cleaning.....	51
12	Consumption measurement of low power modes	52
Annex A (normative)	Colour measuring instrument	53
Annex B (normative)	Brown shade charts	54
Annex C (informative)	Addresses of suppliers.....	56
C.1	General.....	56